Die Siegerin.

Erzählung von Renate Weithofer.

Die Regierungsrätin nimmt ihren Platz in der ersten Reihe ein. Venia legt ihr sorglich das schwarze Spitzentuch um die Schultern und reicht ihr das Textbuch. Nun gehört Venia sich selbst. Sie lehnt sich zurück und sieht mit müden Blikken ins Parkett hinunter, das sich nur langsam belebt. Es ist noch sehr früh.

Links von der alten Dame sitzt Dolores Senden, die neue Gesellschafterin. Ihre erstaunten Blicke messen bewundernd den prächtigen Theaterraum, den sie heute zum erstenmal betreten hat. Die alte Dame lächelt gütig: „Nun, wie gefällt es Ihnen?" Dolores wendet das leidenschaftslose Madonnenprofil zur Seite: „O, danke, sehr gut, gnädige Frau!" Sie spricht ruhig und mit Nachdruck. Venia findet ihre Art zu sprechen geschmacklos. Ueberhaupt ist ihr der sanfte Tonfall der neuen Hausgenossin unausstehlich. Sie weiß nicht recht, weshalb. Vielleicht ist das auch nur Stimmung.

Sie zieht das Operglas heraus und beugt sich vor, während sie die weißen Arme auf den Plüsch der Rangbrüstung stützt. Plötzlich steigt ein mattes Rot ihr in die Wangen: in demselben Augenblick wendet sich die Regierungsrätin ihr zu: „Ist jemand von Hillers da?" — „Ja, — Werner und Ilse", sagt Venia aufatmend. Sie reicht der Mutter das Glas. „Laß nur, Kind, wir treffen sie nachher wohl in der Pause."

Venia sitzt eine Weile und nestelt an ihrem Haar, dann streicht sie wieder unruhig an der schweren gelben Seide herunter, die sie heute abend trägt. Venia weiß, daß bei dem dunklen Haar ihr Gesicht schmal und interessant aussieht zu dieser Farbe. Sie ist roh, diesen Kauf durchgesetzt zu haben. Es hat Kämpfe gekostet damals. Aber was weiß Mama denn von Farben und Stoffen, wie man sie heute trägt? Sie ist ja auch nur für altklassische Musik zu haben. Venia seufzt ein wenig, sie hätte heute lieber etwas ganz Modernes gehört, es ist so viel unruhiges Drängen in ihr. Sie nimmt das Glas wieder vor und späht wie suchend in den Räumen umher, bis sie es schließlich wieder ganz zur Seite richtet, wo Ilse Hiller neben dem Bruder sitzt.

Im Orchester beginnt das Stimmen der Instrumente. Venia liebt dies Getön. Es ist für sie mit so viel festlichen Erinnerungen verbunden und weckt seitdem immer ein berauschendes Vorgefühl des Musikgenusses. Das surrende Geräusch der Stimmen schlägt dumpf an ihr Ohr. Es wird noch stärker und verstummt dann ganz. Die Lichter erlöschen. Der Dirigent hebt den Taktstock.

Und dann ist Venia mitten darin in dem wogenden, klingenden Rauschen der Tonwellen. Sie meint selbst mit unterzutauchen in dieser reinen, kühlen Flut der abgeklärten Elemente. Es stimmt sie so wunderbar heiter und ruhig. Und aus dem geheimnisvollen Dämmerschein heraus kommen die Stimmen der Geigen und locken und rufen sie in ein treudes, schönes Wunderland. Ein unbestimmtes, wahnsinniges Glücksgefühl füllt ihr die Brust fast zum Zerspringen. Sie heftet die brennenden Augen wie gebannt auf die Stelle, wo der Platz der Freundin ist. Im dämmerigen, ungewissen Lichtschein einer Seitenlampe hebt sich dort das matte Profil Werner Hillers vom dunklen Hintergrunde ab. — —

In der blendendhell erleuchteten Wandelhalle des Opernhauses wogen die Scharen der Theaterbesucher auf und ab. Werner Hiller hat sich der Gesellschafterin angenommen. Hinter den beiden geht die Regierungsrätin zwischen Venia und Ilse. Venia fühlt sich merkwürdig bedrückt von dem Gewirr der Schritte und Stimmen um sie her. Das starke Erleben der Musik vorhin hat sie überwältigt und gefangengenommen.

Nur wie im Traume dringen die Stimmen der Mutter und der Freundin an ihr Ohr. Mit weitgeöffneten Augen starrt sie vor sich hin. Sie sieht und hört nichts mehr. Vor ihrem inneren Blick steht nur erschreckend deutlich dies eine Erlebnis: das unverhüllte, maßlose Staunen, mit dem Werner Hiller Dolores zum erstenmal grüßte. Venia weiß nicht, was das gewesen ist: sie kann es sich nicht deuten. Sie hebt fröstelnd die Schultern. Sie will sich dagegen wehren, aber sie wird es nun nicht wieder los. — —

Im hohen, weiten Musiksaal sind die Kronleuchter angezündet. Es liegt immer eine wundervolle Stimmung über diesen Freitagabenden wenn die Hillerschen Geschwister zum Musizieren herüberkommen. Neben der Regierungsrätin auf dem Sofa sitzt Dolores Senden: den Kopf ein wenig nach vorn gebeugt, die Hände um das Knie verschränkt, sieht sie mit dem kindlichen Blick ihrer großen, klaren Augen ernsthaft zu den Spielenden hinüber. Ilse liegt behaglich in einem Sessel zurückgelehnt und blickt zufrieden zur Decke hinauf. Sie nennt das „sich passiv betätigen" und „mit Andacht" Musik genießen.

Venia sieht am Flügel und stimmt die Geige. Es dauert heute länger als sonst. Werner sitzt nachlässig vor ihr und sieht auf ihre Hände. Das beunruhigt sie, sie wendet sich hastig ab und stemmt die Geige gegen das Knie. Er gibt ihr geduldig noch einmal den Ton an. Dann spielen sie beide. Anfangs hat Venia Mühe, das Zittern zu beherrschen, das durch ihre Glieder läuft. Dann hat sie sich ganz in der Gewalt. Ihre Augen glühen. Sie fühlt selbst, daß sie nie besser gespielt hat.

Ilse klatscht ihr begeistert Beifall. Ein inneres Klingen und Jauchzen ist in Venia und ein königlicher Stolz. Ihr bleiches, schönes Gesicht ist erregt, mit leicht geöffneten Lippen und etwas spöttischem Lächeln steht sie lässig am Flügel und kostet ihren Triumph. Werner sagt nichts. Er sieht nur einmal erstaunt zu ihr auf. Daß sie nur für ihn gespielt hat, weiß er nicht.

Dann soll Dolores singen. Sie hat es hier noch nie getan. Alle sind sehr gespannt, und Werner bittet sie dringend. Da löst Dolores langsam ihre Hände, sie streicht eine Strähne ihres glänzend braunen Haares aus der Stirn und geht zum Flügel. Werner schlägt ein paar Akkorde an.

Und dann erwacht da plötzlich eine Stimme, so glockenhell, so weich und süß, so ruhig ausströmend und klar, daß die Zuhörer unwillkürlich den Atem anhalten. Man lauscht in namenlosem Staunen. Als sie zu Ende ist, schweigen alle. Dann bricht Werner in jubelndes Entzücken aus. Er glüht vor Begeisterung und blättert eifrig in den Noten.

Dolores steht ganz ruhig da, ihr Blick scheint langsam wieder zur Erde zurückzukommen. Sie hat die Arme auf den Flügel gelegt und sieht zu Werner hinüber. Für einen Moment tauchen ihre Blicke ineinander. Der Schimmer des Kronleuchters liegt weich auf ihrem sanft glänzenden braunen Scheitel. Werner dringt in sie, noch weiter zu singen.

Und Dolores sieht nichts von dem wahnsinnigen Flehen, das in Venias Augen steht. Dolores singt noch viele Lieder, eins schöner als das andere. Da steht Venia leise auf und reibt ihre Geige sorgsam ab; sie legt das Instrument behutsam in den schwarzen Kasten und schließt ihn leise klirrend ab.

Die Mutter sieht sie erstaunt an. Aber Venia schüttelt nur den Kopf und preßt die Lippen fest aufeinander. Dann sitzt sie den ganzen Abend still und bleich in der Ecke und hört zu, wie Dolores singt. Da ist es nun wieder, das unheimlich Zwingende, Drohende, und Venia zittert davor, daß sie nicht Siegerin bleiben wird in diesem Ringen.

An einem Abend kurze Zeit darauf ist die Mutter mit ihrer Tochter allein im Zimmer. Da hört Venia zum erstenmal von der Verlobung Werner Hillers mit Dolores Senden. Werner hat eine glänzende Stellung bekommen, so soll denn die Hochzeit in wenigen Wochen sein. Dolores hat keine Eltern mehr, die Regierungsrätin will ihr das Fest im eigenen Hause zurichten. Nun ist noch allerlei zu schaffen und zu sorgen bis dahin.

Dies alles hört Venia noch mit an. Dann wünscht sie der Mutter Gute Nacht und schließt die Tür hinter sich. Als sie oben auf der Treppe ist, wird es ihr plötzlich ganz heiß und matt. Dunkle Ringe und grelle Lichter tanzen vor ihren Augen. Da wird sie wütend auf sich selbst: sie ist noch nie im Leben bewußtlos geworden.

Nachdem sie begriffen hat, was geschehen ist, steht sie mit harten Augen um sich, und dies Mädchen, das auch von einer Ohnmacht sich nicht zwingen ließ, sinnt nun auf einen Ausweg.

Es ist gut, daß es einen Stolz gibt. Sonst ließen sich manche Dinge nicht ertragen im Leben. Es gehört auch wenig Edelmut dazu den anderen gegenüber und eine kleine Portion Selbstbetrug.

Venia lebt sich in den Gedanken hinein, daß dies vermeintliche Glück vielleicht gar kein Glück für sie gewesen wäre, nein, ganz gewiß nicht. Es gelingt ihr, denn schließlich ist ja Glück nur ein relativer Begriff. Sie hat nur eine einzige Nacht gebraucht, um mit all diesem fertig zu werden: noch nicht so ganz, aber für's erste. Als es hell wird, kühlt sie die Augen und macht sich sorgfältig zurecht. Als sie herunterkommt, ist sie etwas bleich aber in ihren Augen strahlt ein tiefer Glanz.

Es ist erstaunlich, was sie bei den Vorbereitungen zur Hochzeit leistet. Unter ihren kostbaren Sachen findet sie immer noch etwas, das unbedingt mit in die Aussteuer muß, daß die junge Braut ihr beschämt und unter Tränen dankt.

Am Hochzeitstag ist Venia erste Brautjungfer. Sie sieht so schön und stolz aus, daß sie allgemeines Aufsehen erregt. Und niemand weiß, was vorgegangen ist. Nur Ilse sieht ein paarmal scheu und bewundernd zur Freundin hinüber.

— Ein Wasserfeind. — Fremder: „Ihr Herr scheint ein starker Trinker zu sein! Sogar auf dem Schreibtisch steht eine Flasche Wein!"

Dienr: „Das ist ein ganz leichter Moselwein . . . der gehört zum Briefmarkenanfeuchten!"

— Eine moderne Hausfrau. „Warum betrachtest du denn das „Stilleben" gar so wehmütig und gierig?"

„Ach — das sind meine Lieblingsspeisen. Da sie meine Frau nicht kochen kann, hat sie mir wenigstens alle zu meinem Geburtstag gemalt!"

Garantiert Federdicht

Wir versenden garantiertes, federdichtes Federzeug nach allen Teilen Canadas. 40 Zoll breit.

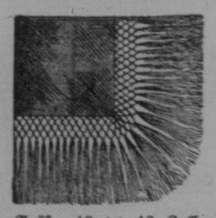
50c per Yard

frei versandt

Garantiert federdicht, oder Ihr Geld zurück

Feinster importierter ungarischer Süßpaprika, per Pfund **$1.00**

Kopftücher



Größe 40 × 40 Zoll. Schwarze Kaschmir-Kopftücher, mit Seidenfranzen. Preis **$5.00**

WESTERN IMPORT CO.
Room 10 Maple Leaf Bldg.
Ecke 11. Ave. und Halifax Str., Regina, Sask.

Waldman Block — Moville, Sask.
DR. J. HOLLENBERG, M.D. L.M.C.C.
Arzt und Wundarzt
Spezialisiert in Chirurgie und Geburtshilfe
Spricht die deutsche Sprache

Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz

— ist der „Rettungs-Anker"! —

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen, sollte von beiden Geschlechtern gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark, liefern wir gegen Einsendung von 25c in Postmarken und dieser Anzeige frei ins Haus. (Registriert 85 Cts.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

M. A. Ericius Remedy Co.
185 Pearsall Ave., Jersey City, N.J.

The Capital Furniture Store

1741 Rose Street. Phone 7220, gegenüber der Deutschen Buchhandlung. F. M. Selinger, Inhaber. Gebrauchte Orgeln zu verkaufen oder vertauschen. Orgeln zu Reparieren werden zu jeder Zeit angenommen.

Independent Laundry, Limited.
Spezialität
11 Pfd. Familienwäsche $1.00
Billiger und besser, als Sie es zu Hause machen können. Alle Flatarbeit geplättet.
Phone 4422 und fragt nach.
Broad Str. Regina, Sask.

Ideale Verbindungen zwischen Europa und Canada — per —

Canadian Pacific Dampfer

Sichere und schnelle Dienstleistung auf unsern großen und hochmodernen Passagierdampfern zu billigsten Raten.

Die Canadian Pacific kann die notwendigen Einreiseerlaubnisscheine nach Canada ausstellen, wenn alle Verpflichtungen des Gesetzes erfüllt sind und die einwandernde Person körperlich gesund befunden ist.

Die Canadian Pacific unterhält ihre eigenen Büros in Hamburg, Bremen, Wien, Danzig, Moskau, Kiew, Budapest, Bukarest und allen anderen wichtigen Orten der europäischen Länder.

Um weitere Auskunft schreibt an den nächsten C.P.R.-Agenten oder schreibt in eigener Sprache direkt an

W. C. CASEY,
372 Main St. Winnipeg, Man.

Kleine Anzeigen des „Courier"

Kirchen-Anzeigen

Katholische

Katholische Gottesdienste in der St. Marienkirche, Regina, Sask.

An Sonntagen: vormittags 7 und 8 Uhr hl. Messen, 9 Uhr Kindergottesdienst, ½11 Uhr Hochamt mit Predigt; abends ½8 Uhr Abendandacht mit Segen.

An Werktagen: 7 Uhr und 8¼ Uhr hl. Messen. Jeden Mittwoch und Freitag abends ½8 Uhr Abendandacht.

Gemeinschaftliche Kommunionen: erster Sonntag eines jeden Monats für Jungfrauen, zweiter Sonntag für Frauen, dritter Sonntag für Jünglinge, vierter Sonntag für Männer, stets in der 8 Uhr Messe.

Vereine: Ortsgruppe des Volksvereins, T. M. B. A., kathol. Gegenseitiger Unterstützungsverein, Jungfrauenverein, Frauenverein, Jünglingsverein.

Alle neu zuwandernden Katholiken mögen sich anmelden im Pfarrhaus, 2059 Scarth Straße (neben der Kirche). Telephon 3361.

Protestantische

Ohio-Synode (Regina)

Ev.-Lutherische Dreieinigkeitsgemeinde
J. Fritz, Pastor, Tel. 2791.
Regina

Gottesdienste jeden Sonntag Morgen um halb elf Uhr und abends um halb acht Uhr.

Sonntagsschule um 2 Uhr nachmittags.

Frauenverein: Jeden ersten Mittwoch im Monat.

Unterstützungsverein: Jeden ersten Dienstag im Monat.

Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen, wie auch ersucht, die Kinder in die Sonntagsschule zu senden.

Missouri-Synode (Regina)

Ev. Lutherische Gnaden-Gemeinde.
1035 Victoria Ave., Regina.
C. T. Westein, Pastor. Telephon 7557.

Gottesdienste jeden Sonntag morgen um 10.45 Uhr.

Sonntagsschule um 1.45 nachmittags.

Religionsschule Samstags 9 bis 12 vorm. und 1.30 bis 3.30 nachmittags. Während den Ferien — täglich von 9 bis 12 vormittags.

Evang. luth. Missions-Parochie Moose Jaw—Central Butte
Wm. Kupfer, P., Moose Jaw, Sask.
1207—5th Ave. N.W.

Jeden 1. Sonntag im Monat Gottesdienst Moose Jaw, ½11 Uhr. Ecke Fourth Ave. und Statagona Str.

Jeden 2. und 4. Sonntag im Monat Gottesdienst in Central Butte, 11 Uhr. Sonntagsschule in Central Butte, 10 Uhr. Samstagsschule in Central Butte, 9—12 und 1—4 Uhr.

Jeden 3. Sonntag im Monat Gottesdienst in Limerick, 11 Uhr. Sonntagsschule in Limerick 10 Uhr. Samstagsschule in Limerick, 9—12, 1—4 Uhr.

Jeden 3. Sonntag im Monat nachmittags 3 Uhr Gottesdienst in Stone Hinge.

Jeden 5. Sonntag im Monat Gottesdienst in Cadillac, ½11 Uhr, im Hause des Herrn Aminsky.

Kirchlich unversorgte Lutheraner in diesem Distrikt werden gebeten, sich an Unterzeichneten zu wenden.

Wm. Kupfer, P.

Erste Deutsche Baptisten-Kirche, Regina.
Ecke Victoria Ave. und Toronto Str.
Prediger: A. J. Mülner, 1949 St. John Str.
Telephon 2931.

Sonntags-Gottesdienste: 11 Uhr vormittags und 7.30 abends. — Sonntagsschule: 10 Uhr morgens. — Gebetstunde jeden Mittwoch 8 Uhr abends. — Jugendverein jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat. — Frauen-Missionsverein jeden ersten Donnerstag im Monat 2 Uhr nachmittags. — Samstags 9.30 Uhr morgens deutsche Schule.

Erste Ev.-Luth. St. Johannis-Gemeinde, Edmonton, Alta.
Ecke 96. Str. und 108. Avenue.
Pastor: E. Türkheim,
10759 — 96. Str., Telephon 71012.

Gottesdienste: Jeden Sonntag vormittags um ½11 Uhr und abends ½8 Uhr.

Deutsche Sonntagsschule: Vormittags ½10 Uhr. — Englische Sonntagsschule: Mittags 12 Uhr.

Samstagsschule: Vormittags um 9 Uhr für die größeren, nachmittags um 2 Uhr für die kleineren Kinder.

Luther-Liga: Jeden zweiten Mittwoch um 8 Uhr abends.

Frauenverein: Jeden ersten Mittwoch im Monat.

Freunde sind jederzeit herzlich willkommen.

Ev.-Lutherische St. Petri-Kirche,
Ecke 96. Str. und 110. Ave.
Edmonton, Alta.

Pastor: Rev. A. Rehwinkel, M.A.B.D.

Gottesdienste: Jeden Sonntag, morgens ½11 Uhr in deutscher Sprache, abends ½8 Uhr in englischer Sprache.

Schule: Jeden Samstag; täglich in den Sommermonaten. Sonntagsschule jeden Sonntag 11.45 Uhr.

Chor: Jeden Dienstag u. Donnerstagabend um 8 Uhr.

Frauenverein: Jeden zweiten Donnerstag im Monat.

Ev.-Luth. St. Paulus-Missionsparochie in Elbourne-Strath, Sask.

Gottesdienste in Elbourne jeden zweiten Sonntag im Schulgebäude um 10 Uhr morgens späte Zeit. Deutsche Schule jeden zweiten Samstag von ½10 bis 12 Uhr vormittags und ½2 bis 4 Uhr nachmittags im Lesen, Schreiben, Biblische Geschichte, Katechismus und Gesang.

Ev.-Lutherische Bethlehems-Kirche,
Ecke 8. Ave. u. Main St., über der Royal Bank.
Vancouver, B. C.

Gottesdienste jeden Sonntag, morgens 11 Uhr in deutscher Sprache, abends 7.30 in englischer Sprache. Bibelklasse Donnerstag abends um 8 Uhr. Jedermann herzlich willkommen. — Konfirmandenunterricht jede Woche. Sonntagsschule um 10 Uhr.

W. L. Meyer, Pastor.
893 Howe St., Telephon Seymour 8819?.

Lutherische Kirchen der Missouri-Synode in Britisch Kolumbien.

In Vancouver, Pastor: W. L. Meyer, 893 Howe Str.; in Vernon, Pastor E. Baumann; in Nelson, Pastor Carl Gustafson, 204 Latimer Str.; in Revelstoke, Pastor G. Werning. — Kirchlich Unversorgte sind gebeten, sich an irgend einen dieser Pastoren zu wenden. Wer Verwandte oder Bekannte irgendwo in Britisch Kolumbien hat, möge uns dies melden, damit wir sie, wenn auch nur ab und zu, bedienen können. Auch sind wir bereit, solchen, die nach Britisch Kolumbien ziehen wollen, Auskunft zu geben über passende Orte, wo Land zu kaufen ist, u. s. w.

Alle mit Wort und Sakrament unversorgte Lutheraner in der Provinz Saskatchewan ist bereit zu besuchen und zu dienen

Pastor H. Meyer,
Reiseprediger der Ev. Luth. Synode von Ohio und anderen Staaten
Tel. 7542 1858 Winnipeg Str. Regina, Sask.

Ev.-Luth. Dreieinigkeitsgemeinde zu Est, Sask.
(Vereinigte luth. Kirche.)
Pastor A. Schlange, P. O. Est, Sask.

Gottesdienst: Jeden Sonntag, 10½ Uhr vorm.
Sonntagsschule: Im Sommer, 10 Uhr vorm.
Samstagsschule: Jeden Samstag 10 bis 12 und 1 bis 3 Uhr beim Jänger im Pfarrhaus
Konfirmandenschule: Jeden Mittwoch von 10 bis 12 und von 1 bis 3 Uhr im Pfarrhaus.

25 Männer gesucht

die das Automobilgeschäft erlernen wollen. Nach dreijähriger Einrichtung haben wir jetzt die beste Schule für Automechaniker, Traktorexperte, Zündung- und Magnetofachverständige, Batteriearbeit, Oxy Acetylene-Schweißen, usw. Auch Ducotreichen. Unser Garage-Foreman mit 18 Jahre Erfahrung, hat die Aufsicht.

Um weitere Einzelheiten schreibe man an

Regina Cycle & Motor Co.
1956 Albert St., Regina.

The Capital Barber Shop

1757 Hamilton Street,
R. Knorr, Eigentümer.
Große Billiardhalle.
— Weichwasserbad. —
Zigarren und Tabak.
Privatabteilungen für Damen.
Für Marcelling telephoniere 7758

Rechtsanwälte

Dörr & Guggisberg

Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwaltsfirma in Canada. — Geld auf Grundeigentum. — Zimmer 301—303 Sterling Trust Bldg., Ecke Rose Str. und Elfte Avenue, Gegenüber City Hall, Regina. — J. Emil Doerr, LL.B., W. W. Guggisberg, B.A.

TINGLEY & MALONE

A. R. Tingley, K. C.
J. C. Malone.
Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare. 906—7 McCallum-Hill Gebäude. Regina, Sask.
In Bibank jeden Mittwoch.

Noonan, Fraser & Friedgut

Advokaten, Rechtsanwälte, Notare. Phone 8325.—Wir sprechen Deutsch. A. H. Friedgut, B.A., LL.B. J. A. Fraser, B.A., E. D. Noonan. — Büros in Dilke und Wilcox. — 503—504 Northern-Crown Bldg. Scarth St., Regina, Sask.

A. ALLAN FISHER

Advokat, Rechtsanwalt, Oeffentlicher Notar.
1011—12 McCallum-Hill Bldg. Regina, Sask.

MacKinnon, Rutherford & MacLean

Rechtsanwälte, Notare, usw.
1863 Scarth Str., — Regina, Sask.
A. G. MacKinnon, B.A.
H. A. Rutherford
G. F. Rowand
R. A. MacLean, B.A., L.L.B.
Büros in Holdigit und Carl Grey.

N. W. SCHAFFER

Deutscher Advokat, Rechtsanwalt und Notar.
Erteilt Rat in allen Rechtssachen. National Trust Bldg., 2nd Ave., Saskatoon, Sask., Phone 4062.

Balfour, Hoffman & Co., Rechtsanwälte, Advokaten usw. Geld von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Darke-Block. — James Balfour, K. C.; Charles W. Hoffman, Rechtsanwälte für die Bank of Montreal.

Chas. A. Stewart, B.A., LL.B.

Anwalt, Advokat und Notar. Büros in Cupar und Southey. Zweigstellebüro in Dysart am Dienstag und Freitag.

J. D. AARON

Rechtsanwalt, Advokat, Oeffentlicher Notar.
412 Westman Chambers, Regina, Sask.
Spricht deutsch.

DR. G. W. SAHLMARK

Arzt — Chirurg — Geburtshilfe
Office 113 Westman Chambers.
Phone 6003 — Res. 6055
Regina, Sask.

CHIROPRACTOR

Sie werden erstaunt sein über die schnelle Linderung der Schmerzen wenn Sie chiropraktische Behandlung nehmen. Gut für Rheumatismus, Statika, Rückenschmerzen, Nieren- und Magenleiden, Nervosität usw.
Freie Konsultation.
Lloyd E. Hamilton, Dr. Ph. C.
Doktor der Chiropraktik!
Banner Building, Regina, Sask.

Long Distance Phone 4732
THE CRAFTSMAN UPHOLSTERY SHOP
340 Second Ave. South, Saskatoon, Sask.
Sendet uns eure Polsterarbeit. Wir bezahlen die Fracht. Verlangt Muster.

Dr. R. H. LAYNG, D.D.S., L.D.S.

Zahnarzt und Wundarzt
612 McCallum-Hill Bldg., Regina.
Bürostunden 9 morgens bis 6 abends. Besondere Stunden für Auswärtige. Abends durch Verabredung.
Telephon: Büro 8368. Resid. 6770.

Optiker

H. S. McClung, Optiker. Zimmer 813—814 McCallum-Hill Gebäude Regina, Sask.

Photographen

Rossie's Atelier, Regina. Größtes photographisches Atelier im Westen. — 1731 Scarth Str., Regina, Sask.

Frederick J. O'Leary, B.Sc.
(McGill University)
Registrierter Architekt
Wildon Lodge — Regina, Sask.
John P. O'Leary, Superintendent
Phone 8268.

Soeben erfunden

North's Asthma Arznei für Bronchitis, Husten, Keuchen, Katarrh, Kurzatmigkeit, Schulterdrücken und Schwindsucht. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.

MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Apotheken

Deutsche Apotheke
W. Naffig, Eigentümer.
empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Verbandsartikel, etc., etc., in nur bester Qualität.
Rezepte werden sorgfältig angefertigt.
Postversand nach allen Teilen Canadas wird prompt erledigt.
Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:
W. Naffig, P. O. Box 124, Regina, Sask.

Acetylen Schweißung

Elektrische und Acetylene Schweißung.
Gebrochenes Gußeisen und Maschinenteile aus allen Metallen, Cylinder Blocks elektrisch und ohne Aufwärmen geschweißt.
Capital Welding Shop
1918 Broad Straße
Regina Sask.

Hotel

HOTEL Regina
(Früher Victoria Hotel)
1734 Osler Straße, Regina, Sask.
Zwischen 10. u. 11. Ave. an der Westseite des Marktplatzes.
Vollständig neu renoviert und eingerichtet.
„Der Sammelplatz der Deutschen"
Sehr mäßige Preise
August Müller

Jeder Deutsche oder Deutschsprechende sollte nicht versäumen bei seinem Aufenthalte in Edmonton im

HOTEL SPRINGER

105th Str., 3 Türen Nord von Jasper, Edmonton, einzukehren; ein Gasthof nach altdeutschem Muster. Gute deutsche Betten — Mäßige Preise.
Besitzer: Gotthold Springer früher Hotel Springer in Coblenz a. Rhein.

Royal George Hotel
Moose Jaw, Sask.
Höchstmodern und erstklassig in jeder Beziehung. Heißes und kaltes Wasser von der Leitung in jedem Zimmer. Erstklassige Badezimmer. Besondere Aufmerksamkeit für Farmer. Unübertroffene Bedienung. Alles im Höhepunkt der Vollkommenheit. Gegenüber dem C.P.R.-Bahnhof.
Raten $4.50 und $5.00 pro Tag nach amerikanischem Plan.
Lawson Mead, Geschäftsleiter

Restaurants

Deutsches Restaurant
Gebrüder Brunner
1324—10th Ave. Phone 7804
Das älteste deutsche Restaurant der Umgebung. Im Zentrum des deutschen Stadtteiles. Beste und freundlichste Bedienung. Besuchen Sie uns wenn nächstesmal in Regina.
Gute Mahlzeiten Gute Betten
Mäßige Preise.
(Wenden Sie sich an unsere Firma um zuverlässige Auskunft, die wir Ihnen unentgeltlich erteilen.)

New Auto Wrecking Co.
1725 Broad Street, Regina
Phone 8549
Neue und gebrauchte Teile für, Autos irgend einer Fabrik. Seht uns erst und spart Geld. Wir kaufen auch alte Autos und zahlen von $5.00 bis $100.00.

Parisian Dye Works — Ein Tag Dienst. 1848 Robinson Str., Phone 8608 — 1988 Scarth Str., Phone 4414. — Reinigen, Pressen, Reparieren, Falten jede Art. Anzüge sponged und gepreßt 75c. Damenkleider sponged und gepreßt $1.00. Teppich ausklopfen und reinigen. Wir haben eine moderne Anlage. Besondere Aufmerksamkeit f. Bestellungen von außerhalb Regina.

MY WARDROBE
1862 Hamilton Street, Regina, Sask.
Dyers, Cleaners, Furriers
Ein Empfangsagent in jeder Stadt in Saskatchewan.

Adam Huck
Bibank, Sask.
Real Estate und Versicherung, Eideskommissar und Notar.
Rechtsgültige Dokumente angefertigt. Transfers, Landkontrakte, Hypotheken, Discharges, Testamente usw.
Versicherungen:
Lebens- und Hagel-Versicherung, Gebäude gegen Feuer und Blitz, Automobile gegen Feuer u. Diebstahl

Gesucht

Jos. Limberger, Nutana, Sask., sucht seinen Bruder Adam Limberger, der noch in 1917 in Winnipeg, Man., war. Adam und Jos. Limberger sind beide in Königsau, Polen, geboren. Bitte Herrn Jos. Limberger zu benachrichtigen, wenn jemand etwas von seinem Bruder weiß.

Gesucht per sofort tüchtiger Fleischer und Wurstmacher. Man schreibe an
Jacob Mohr,
Magenod, Sask.

Zu verkaufen

Zu verkaufen — 480 Acker Farm — ungefähr 400 Acker unter Kultur, gute Gebäude, Farm in gutem Zustand, 7 Meilen südlich von Odessa, Sask. $37.50 per Acker. $2,000 bar, Rest auf halbe Ernte Auszahlung. Man schreibe in Englisch, wenn möglich, an W. H. Neill, Grenfell, Sask.

Zu verkaufen — Stadteigentum — Eine Radisson Subdivision enthält ungefähr 11 Acker Land, das alles in Bauplätze mit Gebäuden, eingeteilt ist. E. Roachs, Radisson, Sask.

Vollausgerüstete Farmen zu verkaufen. Langjährige Kontrakte auf Buschelauszahlung oder jährliche Barzahlungen. J. A. Loeppky, Shaunavon, Sask.

Frei!

Haarschneiden, Schingeln, Bobbieren und Rasieren.
(Meine Handtücher, scharfe Rasiermesser und beste Ausführung garantiert.)
O. K. Barber College,
1710 Rose Straße, Regina.

Heiratsgesuche

Junger strebsamer Mann (Schweizer) sucht auf diesem Wege Damenbekanntschaft, da er keine Gelegenheit findet, mit Damen in Verkehr zu treten. Strenge Verschwiegenheit ist Ehrensache. Briefe erbeten unter Box 80, Courier, 1835 Halifax Str., Regina, Sask.

Deutscher Farmer sucht zwecks baldiger Heirat Bekanntschaft mit netten Mädchen. Bild im ersten Brief erwünscht. Courier Box 78, 1835 Halifax Str., Regina, Sask.

Kanarienvögel fortwährend zu verkaufen. $8.00 per Stück, gute Sänger. Anzufragen bei Adam Barth, 1929 Atkinson St., Regina.

Theater-Kostüme zu vermieten
Schreiben Sie um Katalog.
H. H. BARNES
Regina, Sask. Phone 2065

Auktionator

Der Unterzeichnete empfiehlt sich als Auktionator in den Melville, Grayson, Killaley und Neudorf Distrikten und verspricht es sein bestes zu versuchen, alle Sachen zum höchsten Preis zu verkaufen.
JOHANN GRINZ
Melville, Sask.

Hustenmittel

Wenn Sie plötzliche Linderung von Husten, Bronchitis oder Halsweh haben wollen, dann probiert nur meine Hustentabletten und Sie werden zufrieden sein. 50 Cents die Schachtel. Portofrei. Für C. O. D. 15 Cents extra.
L. C. DELANGE
Medicine Hat, Alberta.

Eine neue Arznei die nie verfehlt
North's Asthma Pillen
gegen Bronchitis, Katarrh, Husten und Kurzatmigkeit. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.
MRS. E. NORTH
Box 452, Indian Head, Sask.

Zahnärzte

Drs. C. H. Weicker und L. W. Gemmill, Zahnärzte, 203–204 Westman Chambers, Rose Straße, gegenüber der Stadthalle. Telephon 4962, Regina.

Drs. A. Gregor Smith, W. Fraser Smith, J. A. McGregor. Ueber Woolworths. Eingang von der 11. Avenue. Telephon 3317.

Dr. Ralph Ledermann, Zahnarzt, Regina
105—108 Westman Chambers, Rose Straße. Telephon 2937. Regina, Sask.

Dr. B. J. Gitterman, Zahnarzt. — 102 Westman Chambers Gebäude, Regina. Telephon 8311. Sprechstunden 9 bis 12 und 1 bis 6. Uhr. Andere Zeit durch Verabredung. Spricht Deutsch, Ruthenisch und Russisch.